

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор ДГУ

_____ **М.Х. Рабаданов**

26 октября 2023 г.

ПРОГРАММА
вступительного испытания для поступающих в магистратуру
по направлению 45.04.02 Лингвистика
(французский язык)

МАХАЧКАЛА - 2023

**Программа вступительного испытания для поступающих в магистратуру по
направлению 45.04.02 – Лингвистика
(французский язык)**

Поступающий в магистратуру должен продемонстрировать уровень владения французским языком в объеме вузовского курса.

Цель вступительных испытаний – определить и оценить компетенции абитуриента в теории и практике первого иностранного языка (французского). Данная цель реализуется путем решения следующих **задач**:

- выявить степень владения абитуриентом французским языком (фонетические, лексические, грамматические навыки, речевые умения, навыки работы с научным текстом);

- установить степень владения абитуриентом тематикой в профессиональной и академической областях на французском языке;

- выяснить степень владения претендентом теоретической лингвистической базой для адекватного анализа лингвистических явлений на всех уровнях языковой системы с применением адекватных методов и приемов анализа.

Требования к базовым знаниям, умениям и навыкам абитуриента

Абитуриент должен продемонстрировать знания, умения и навыки по теории и практике французского языка в рамках требований к основным компетенциям выпускника бакалавриата по направлению «Лингвистика», а именно:

- владеть всеми видами чтения на французском языке;
- владеть понятийным аппаратом освоенных в рамках бакалавриата / специалитета теоретических лингвистических дисциплин (История французского языка, Теоретическая грамматика, Лексикология, Стилистика, Теоретическая фонетика французского языка, Введение в МКК.);

- владеть профессиональной речью на французском и русском языках.

- уметь извлекать, оценивать, отбирать и обобщать научную информацию из источников на французском и русском языках;

- уметь реферировать и интерпретировать письменные тексты на французском языке;

Форма вступительного испытания и его процедура:

Вступительные испытания в магистратуру факультета иностранных языков проводятся в комбинированной форме и состоят из письменной работы и собеседования экзаменационной комиссии и абитуриента.

Содержание вступительных испытаний на факультете иностранных языков по направлению «Лингвистика»:

1. **История французского языка** (периодизация в истории французского языка).
2. **Теоретическая грамматика** (la phrase complexe et sa problématique; le problème de la proposition dans la langue française; les problèmes des parties du discours; le nom et ses catégories; le verbe et ses catégories; le système temporel du français moderne; l'adjectif et ses catégories).
3. **Лексикология** (la motivation des vocables en français; la formation des mots comme une des sources de l'enrichissement du vocabulaire; la classification des locutions phraséologiques (combinaisons phraséologiques, idiomes, variantes phraséologiques);

l'évolution sémantique comme une des sources de l'enrichissement du vocabulaire; les mots et les calques internationaux dans le vocabulaire du français moderne; le rôle des emprunts dans l'enrichissement du vocabulaire français.

4. **Стилистика** (les figures stylistiques; les styles d'exposé et leur caractérisation; la métonymie et ses caractéristiques; la typologie des styles en français; la métaphore et ses caractéristiques)
5. **Теоретическая фонетика** (Le classement des voyelles et des consonnes françaises).
6. **Введение в МКК** (уровни коммуникации, язык и культура, концепт и концептосферы).

КРИТЕРИИ ОЦЕНОК

По результатам собеседования абитуриенту выставляется оценка.

Критерии оценок:

ОТЛИЧНО (86 – 100 баллов)

Оценка «отлично» выставляется, если абитуриент демонстрирует понимание вопросов экзаменационной комиссии, дает полные развернутые ответы. Ответ на вопрос по французскому языку должен отражать владение абитуриентом тематической лексикой, быть выстроен логически, с адекватными связующими элементами. Абитуриент также должен продемонстрировать владение грамматическими моделями простого и сложного предложения, умение грамотно строить различные составные типы сказуемого, предикативные комплексы, модифицировать структуру предложения для адекватного отражения актуального членения предложения-высказывания. Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смысловозначительной функции фонем. Ответ на вопрос по теории французского языка должен полностью раскрывать содержание материала в рамках дисциплин, изучаемых студентами бакалавриата по направлению «Лингвистика». Абитуриент в полной мере демонстрирует знание основных закономерностей системы языка, специфики ее функционирования и развития; умение анализировать проблему в синхронических и диахронических аспектах; умение применять основные положения теории вопроса при анализе конкретного лингвистического материала; умение раскрыть синтетические связи рассматриваемого вопроса с другими вопросами теории французского языка

ХОРОШО (66 – 85 баллов)

Оценка «хорошо» выставляется, если абитуриент демонстрирует неполное владение предложенной тематикой, использует синонимичные замены терминологии, затрудняется в понимании некоторых терминов. В области грамматики – использует грамотно построенные простые или однотипные структуры, не демонстрирует свободного использования всех морфологических или синтаксических форм и структур. Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смысловозначительной функции фонем. Отвечая содержательно и стилистически грамотно на вопрос по теории французского языка, абитуриент не раскрывает содержание в полном объеме, перечисляет необходимые проблемы, но не комментирует их в полном объеме

УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО (40 – 65 баллов)

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если абитуриент при ответе на вопрос допускает фонетические, лексические и грамматические ошибки. При ответе на вопрос по теории французского языка абитуриент раскрывает содержание вопроса частично, упуская некоторые базовые понятия, затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии.

НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО (менее 40 баллов)

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если абитуриент раскрывает содержание вопроса по теории французского языка частично или не раскрывает вообще; допускает грубые языковые и речевые ошибки, в результате которых нарушено общее понимание либо возникает недопонимание. Затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии, демонстрирует отсутствие умения анализировать лингвистический материал.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ И ТИПОВ ЗАДАНИЙ: ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ ЭКЗАМЕНА (МАХ. 50 БАЛЛОВ)

Данный вид вступительных испытаний предусматривает лингвостилистический анализ и интерпретацию оригинального текста (1500-2000 п/зн) на французском языке с целью выявления основных признаков текстообразования, понимания закономерностей структурно-семантической организации текстовых структур, определения функций композиционных и языковых особенностей в раскодировании как эксплицитного, так и имплицитного содержания анализируемого текста; определения стилистических средств и приемов, а также их функций в тексте; выделения характерных экспрессивно-стилистических маркеров, относимых к различным уровням языка.

УСТНАЯ ЧАСТЬ ЭКЗАМЕНА (МАХ. 50 БАЛЛОВ)

Иностранный язык (часть 1 – мах. 25 баллов)

Беседа на французском языке на следующие темы:

1. Каковы ваши ожидания от обучения в магистратуре?
2. Какова сфера ваших академических интересов?
3. Расскажите о вашей выпускной бакалаврской работе (дипломе)?
4. Почему вы решили продолжить обучение в магистратуре?
5. Как бы вы описали вашу будущую профессиональную деятельность?
6. Есть ли у вас опыт работы? Если «да», то опишите его?
7. Каким образом обучение в магистратуре может помочь вам в вашей будущей профессиональной деятельности?
8. Каким образом глобализация влияет на обучение языкам?
9. Что вы знаете об обучении в магистратуре в зарубежных университетах?
10. Какими дополнительными квалификациями, навыками, умениями вы владеете и как это может способствовать вашей дальнейшей карьере?
11. Есть ли у вас опыт работы преподавателем или переводчиком?
12. Какие вторые иностранные языки вы бы хотели изучить и почему?
13. Каким образом вы могли бы применить знание теории языка?
14. Что вы знаете о реформе высшего образования?
15. Какие квалификации вы ожидаете получить, обучаясь в магистратуре, и как это поможет вам в будущей профессиональной деятельности?
16. Как на ваш взгляд университетское образование может измениться в ближайшие десять лет?
17. Что бы вы изменили в системе высшего образования?
18. Как, на ваш взгляд, информационные технологии изменили преподавание иностранных языков?
19. Чем, на ваш взгляд, преподавание иностранных языков отличается от преподавания других дисциплин?
20. Сравните обучение иностранным языкам в стране изучаемого языка и в России.
21. Как много иностранных языков должен знать человек, живущий в современном обществе, и почему?
22. Какие преимущества дает знание иностранного языка (изучаемого вами)?
23. Какие магистерские программы предлагает ДГУ, и что вы знаете о них?

Теория иностранного языка (часть 2 – макс. – 25 баллов)

1. La motivation des vocables en français.
2. La formation des mots comme une des sources de l'enrichissement du vocabulaire.
3. La classification des locutions phraséologiques (combinaisons phraséologiques, idiomes, variantes phraséologiques).
4. L'évolution sémantique comme une des sources de l'enrichissement du vocabulaire
5. Le rôle des emprunts dans l'enrichissement du vocabulaire français
6. Mots et calques internationaux dans le vocabulaire du français moderne
7. La typologie des styles en français
8. Les figures stylistiques
9. La métonymie et ses caractéristiques
10. La métaphore et ses caractéristiques
11. La phrase complexe et sa problématique
12. Le problème de la proposition dans la langue française
13. Les problèmes des parties du discours
14. Le Nom et ses catégories
15. Le Verbe et ses catégories.
16. Le système temporel du français moderne
17. L'adjectif et ses catégories
18. La classification des voyelles et des consonnes françaises.
19. Les alternances des phonèmes. Les alternances vivantes et historiques.
20. Périodisation de l'histoire de la langue française
21. Уровни коммуникации
22. Вербальные и невербальные средства коммуникации
23. Взаимодействие языка и культуры
24. Уровни коммуникации
25. Концепт и концептосферы

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ахмерова Э.С. Текст как объект лингвистического исследования. // Филологические науки. Вопросы теории и практики, № 2 (13) 2012. – С. 24-27.
2. Василик М.А. и др. Основы теории коммуникации. М.: Гардарики, 2005.
3. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Изд-во Добросвет, - 2004.
4. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. М., 2007.
5. Долиник К.А. Практикум по интерпретации текста. Французский язык. – М., 2018.
7. Михайлова Е.Н. Практикум по истории французского языка: учеб. пос. для студ. младших курсов, изучающих французский язык / Е.Н. Михайлова. Белгород, 2013. - 220 с.
6. Практика эффективной коммуникации : учебно-методическое пособие / В. И. Бортников, Т. В. Ицкович, Ю. Н. Михайлова, Ю. Б. Пикулева ; под общ. ред. В. И. Бортникова, Ю. Б. Пикулевой ; Министерство науки и высшего образования РФ, Уральский федеральный университет. - Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2021. – 140 с.
7. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. Изд-во Московского университета. 2000.
8. Шигаревская Н. А. Теоретическая фонетика французского языка. М.: Высш. шк., 2010.
9. Щирова И.А., Тураева З.Я. Текст и интерпретация: взгляды, концепции, школы. - СПб., 2012.
10. Lopatnikova N.N. Lexicologie du français moderne. М., 2012.

Электронные ресурсы:

1. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис. М.: Издательство Юрайт, 2018. 473 с. - Режим доступа: <https://biblio->

online.ru/viewer/E1018C98-E8DD-4987-82CD-2EE4E0276E53/francuzskiy-yazyk-teoreticheskaya-grammatika-morfologiya-sintaksis#page/1

2. Дюмон Н.Н. Теоретическая грамматика (французский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016. 198 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69438.html>

3. Коробкина Н.И. Стилистика первого иностранного языка [Электронный ресурс]. Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, Волгоградское научное издательство, 2017. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66733.html>

4. Мосиенко Л.В. Лексикология французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие. Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. 126 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69908.html>

5. Сергиевский, М. В. История французского языка. М.: Издательство Юрайт, 2018. — 287 с. - Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/204892A5-E630-49DB-899F-4D97-979DF860/istoriya-francuzskogo-yazyka#page/2>

6. Сеницын В.В. Стилистика современного французского языка: Курс лекций. - Режим доступа: <http://www.twirpx.com/file/213646/>

7. Теория межкультурной коммуникации: учебник и практикум для академического бакалавриата. Под ред. Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. М. : Издательство Юрайт, 2018. 265 с. - Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/38FEC208-90B2-4A5C-80D3-D345F8F29F7F/teoriya-mezhkulturnoy-kommunikacii#page/1>

8. Grévisse M., Goosse A. Le Bon Usage. De Boeck & Larcier s.a., 2018. - Режим доступа: <http://www.twirpx.com/file/176008/>

9. Блог: <http://www.francerom.blogspot.ru/>

СПИСОК ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ ДЛЯ ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА

1. Flaubert Gustave "Madame Bovary".
2. Maupassant Guy de "Bel Ami"
3. Maupassant Guy de "Une vie"
4. Maupassant Guy de "Le Bonheur"
5. Maupassant Guy de "Le testament"
6. Beigbeder Frederic "L'amour dure trois ans"
7. Amélie Nothomb "Stupeur et tremblement"
8. Mérimée Prosper "Carmen"
9. Balzac Honoré de "Le père Goriot"
10. Jungk Robert "La peur du nucléaire"

Настоящая программа составлена на основании требований к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки бакалавра, определяемых действующим Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению «Лингвистика» и определяет содержание и форму вступительного экзамена по программе магистратуры по направлению «Лингвистика».

Составитель программы:

Абакаров И.М., зав. кафедрой французского языка

Согласовано:

Ашурбекова Т.И., декан ФИЯ ДГУ ___